

Assessment Schedule – 2020

Japanese: Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Japanese texts (91553)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>Demonstrating understanding</i> involves making meaning of relevant information and varied perspectives in the texts.</p> <p>Responses as a whole show an understanding of the general meaning (gist) of the texts.</p>	<p><i>Demonstrating clear understanding</i> involves selecting relevant information and varied perspectives from the texts and communicating them unambiguously.</p> <p>Responses as a whole show a clear understanding of the content of the texts. Information is selected and connected to provide responses supported by relevant detailed examples from the texts.</p>	<p><i>Demonstrating thorough understanding</i> involves expanding on relevant information and varied perspectives, and communicating meanings or conclusions implied within the texts.</p> <p>Responses as a whole show a comprehensive understanding of the content and underlying meaning of the texts, including nuance and meanings not obviously stated in the texts.</p>

Evidence

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows very little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Shows little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Demonstrates some understanding and communicates some of the general meaning of the text.	Demonstrates understanding and communicates the general meaning of the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates some of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates thorough understanding and communicates some of the implied meanings by providing supporting detail from the text to justify conclusions.	Demonstrates thorough understanding and communicates most of the implied meanings by providing supporting detail from the text to fully justify conclusions.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 7	8 – 14	15 – 19	20 – 24

Sample Evidence

What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Assessment judgments are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Quoting or direct translation alone are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text **clearly** or **thoroughly**.

The overall grade for a question must be judged after considering how much of the text as a whole has been understood, and to what depth. Refer to the Evidence statements above.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of why people use the internet for shopping.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Young people shop on the internet for cheap things. • Older people buy electrical appliances. • People buy cheap things and electrical appliances and water. • It is popular and young people enjoy it. 	<ul style="list-style-type: none"> • Young people shop on the internet because they can get things cheaper on the internet than in normal shops. • Older people use it to buy items such as water or electrical appliances etc, because these things are heavy and hard to carry home. 	<ul style="list-style-type: none"> • For older people it is not just about the price – there are other reasons <i>(with an example)</i>. • Different people use the internet for different reasons, depending on their needs <i>(clear comparison, with examples of younger people and older people from the text)</i>.

<p><i>(b) Possible evidence showing understanding of whether or not it is a good idea to shop online.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • There are problems with buying things on the internet. • You can buy too much and not have enough money in the bank. • Items that are too cheap might be dangerous – you shouldn't buy them. • Before you buy, you need to know the site address and phone number. • It is better to not use café wi-fi to buy things. • People can see the card number. • It is OK to shop on the internet, as long as you are careful. • It can be scary. 	<ul style="list-style-type: none"> • Internet shopping can be scary – it can make you worried or uneasy – but the advantages outweigh the disadvantages if you are prepared to be careful and make a lot of checks (<i>link to examples from the text</i>). • Buying too much is a problem because you spend too much and end up not knowing how much money you have in the bank, and sometimes things don't arrive. • You should avoid buying things that are too cheap as much as possible, as this might be a scam (not an honest product). • You should research the site address and phone number before you buy things. • It's better not to use café wi-fi to buy things because when you enter the card number other people might end up seeing it. • If you shop on the internet it feels like Christmas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Be careful: shopping on the internet and receiving parcels can make you feel as if it is fun like Christmas everyday – when you can't wait to open up your presents – so you must be cautious when shopping online and not overdo it.
---	--	--	---

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of why Ann is surprised.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • She is surprised by the news that a university student had written a report in invisible ink. • The student got a good mark for her report. 	<ul style="list-style-type: none"> • She is surprised about invisible ink because it is ink that a ninja uses when they don't want people to read what they have written. After you have written it, it ends up not being able to be seen (it becomes invisible). • Her homework is to find out more about it. 	<ul style="list-style-type: none"> • She is surprised because she doesn't know anything about this topic and can't work out how you can read the essay if it is written in invisible ink.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of whether ninja exist.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • They lived in the middle of the mountains in the countryside and did things like farming. • They were spies. • There are ninja houses that tourists can go to near Kyoto. You can go there and put on costumes / receive ninja training / listen to stories. 	<ul style="list-style-type: none"> • There are ninja houses near Kyoto that ninja used in the past. They don't live there now; it is for tourists. This suggests they were real in the past but not now. • They lived in the mountains in the countryside and worked on farms etc, but really they were like spies. • They did important jobs in places people didn't know (secret places). • They couldn't tell anyone about their work, and they couldn't receive thanks ("well done") from anyone. 	<ul style="list-style-type: none"> • There is a lot of evidence they did exist, such as their homes, stories and clothing, but because they worked in secret places and didn't tell anyone what they did, we can't be sure. No one knew who had done the work to say "well done" to, so it's hard to say they existed. <p><i>Link ideas – people thought they did exist, but you couldn't see them doing what they did, so you just had to believe they were there.</i></p>
<i>(c) Possible evidence showing understanding of what ninja values are still practised today.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Doing important jobs like a ninja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Humility, generosity, bravery, secrecy, etc (<i>linked to evidence from the text</i>). • There are many people in the world who are like / act like a ninja – they do important work, but no one knows about it. 	<ul style="list-style-type: none"> • There are still many people today who undertake secret work that no one knows about, so they receive no public recognition for it. In this way they are like ninja. • Doing something different, such as using invisible ink to write a report – thinking creatively / thinking outside the box, which can lead to great results.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of what is unusual about this type of accommodation.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • It is a bookshop where you can stay the night. • You can sleep on a futon between the bookshelves. • It has a café and vending machines. 	<ul style="list-style-type: none"> • It feels like a bookshop because there are a lot of books, but it is also like a hotel because you can sleep there on a futon in between the bookshelves. 	<ul style="list-style-type: none"> • There are no separate rooms; your futon is in between the bookshelves, and you can hear people talking, so there isn't much privacy.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of whether this type of accommodation meets Mamoru's needs.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Yes, he was able to book it on the internet. • He is stressed about studying for his university exams. • He went to Tokyo with his friend for two days. • You can't use your phone and it is quiet. • He read and relaxed all day long. • There was a vending machine and a café, so he could eat there. • He says it was just right for him. • It was a little noisy when he went to sleep. • It was a little noisy when people were talking. 	<ul style="list-style-type: none"> • Yes, because he decided to stay there as it was more convenient than a hotel where you are greeted by a robot at the reception (even though this would probably have been interesting). • Yes, because recently he has been increasingly stressed about studying for his university exams, so his plan was to go to Tokyo with a friend for two days and relax and not do any studying for exams. • This accommodation met his needs because you can't use your phone, so you can forget about your daily life, and he thought it would be quiet. Relaxing and reading books was enough for him. • He said he wasn't interested in going to the tourist sites. • You don't need to go out to get food because there is a café and vending machine in the accommodation. • Even though it was a little noisy when he went to sleep, he thought people tried as much as possible to have quiet conversations. 	<ul style="list-style-type: none"> • Yes, the hotel had everything he needed. It was a quiet place to get away from the stress of studying for exams, where you can't even use your phone and therefore you forget about your daily life. <i>Linked to the fact he didn't have any interest in the tourist places and he didn't intend to go anywhere at all except the hotel – he didn't need to go anywhere else.</i> • He wanted to get away for the weekend to get away from the stress of studying for exams, but you all have to sleep together in the same areas, only separated by bookshelves, so even though he thought it would be quiet and he thinks people tried to have quiet conversations, it would have been a little noisy and hard to sleep.

<p><i>(c) Possible evidence showing understanding of changes in the way people use accommodation.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • People want unusual places to stay, such as a sleeping bookshop. 	<ul style="list-style-type: none"> • People are using accommodation for the experience. • Unusual hotels are becoming famous worldwide because you can have an unusual experience. • An example is the robot hotel where you are greeted by a robot. 	<ul style="list-style-type: none"> • Accommodation is more about the experience than staying the night or sleeping. <i>Linked to the evidence from the text – the speaker didn't want to see the sites and didn't leave the accommodation – the night itself was the experience.</i> • People aren't necessarily booking for comfort – this accommodation requires you to sleep on a futon on the floor in a room with lots of people, which can be noisy. It is more about the experience.
---	--	---	---